



USER MANUAL

Wooden toy "honeycomb" Kruzzel 21910

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gra drewniana "plaster miodu" Kruzzel 21910

BETRIEBSANLEITUNG

Holzspiel „Wabe“ Kruzzel 21910

NÁVOD K OBSLUZE

Dřevěná hra "Honeycomb" Kruzzel 21910

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Jeu en bois "nid d'abeille" Kruzzel 21910

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Juego de madera "panal" Kruzzel 21910

ISTRUZIONI OPERATIVE

Gioco in legno "favo" Kruzzel 21910

MANUAL DE UTILIZARE

Joc din lemn "fagure" Kruzzel 21910

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fa játék "méhsejt" Kruzzel 21910

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Drevená hra "medový plást" Kruzzel 21910

KASUTUSJUHEND

Puidust mäng "kärge" Kruzzel 21910

VARTOTOJO VADOVAS

Medinis žaidimas "korys" Kruzzel 21910

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Koka spēle "Šūnveida" Kruzzel 21910

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дерев'яна гра "соти" Kruzzel 21910

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Дървена игра "пчелна пита" Kruzzel 21910

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Drvena igra "saće" Kruzzel 21910

ANVÄNDARMANUAL

Träspel "honeycomb" Kruzzel 21910

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Εύλινο παιχνίδι "κηρήθρα" Kruzzel 21910

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Houten spel "honingraat" Kruzzel 21910



Watermarkly

BRUGERVEJLEDNING
Træspil "honeycomb" Kruzzel 21910
MANUAL DO UTILIZADOR
Jogo de madeira "favo de mel" Kruzzel 21910
PRIROČNIK ZA UPORABO
Lesena igra "satje" Kruzzel 21910
KÄYTTÖOHJE
Larong kahoy na "pulot-pukyutan" Kruzzel 21910

M: 00021910 (SNA-5077)

Manufacturer / Producent / Hersteller / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător/
Termelő / Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Продюсер / Прoдyцент / Proizvodač/
Producent / Παραγωγός / Producent / Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr.- DE 12589110

00021910 M: SNA-5077



Watermarkly

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- color: multicolored
- dominant material: wood, others: plastic + non-woven fabric
- dimensions: 165x138x40mm

INCLUDED:

- a board with holes in the shape of a honeycomb
- tweezers

CHARACTERISTIC:

The wooden sorting game for children is an educational toy that helps develop cognitive and manual skills in children. The game consists of a board with multi-colored honeycomb-shaped holes, in which there are colorful bees. The colors of the holes and the colors of the bees are the same. The child, using the included tweezers, has to pull the bees by the wings and then sort them into the corresponding colors of the holes. The rich colors are attractive to children, easily arousing their interest and curiosity.

The wooden sorting game for children is a great toy that not only gives children a lot of joy and fun, but also helps them develop logical thinking skills, motor coordination and creativity.

During play, children can master basic color recognition and the concept of numbers, and then develop classification skills and mathematical skills.

Fine motor skills exercise:

This educational toy for a child that develops visual and fine motor skills, trains children's hand-eye coordination and improves their concentration, strengthens the strength of the fingers and increases the flexibility of the fingers.

WARNINGS

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard
- The products are unfit for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions or fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the age recommendations.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for installation.
- Do not store uninstalled parts in places where children can reach them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult and the packaging and its parts removed from the child's reach.



Watermarkly

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: wielokolorowe
- dominujący materiał: drewno, pszczółki (drewno + włókna) + szczypce (PE)
- wymiary: 165 x 138 x40mm

WZESTAWIE:

- plansza z otworami w kształcie plastra miodu
- penseta

CHARAKTERYSTYKA:

Drewniana gra w sortowanie dla dzieci to zabawka edukacyjna, która pomaga rozwijać umiejętności poznawcze oraz manualne u dzieci. Gra składa się z planszy z różnokolorowymi otworami w kształcie plastra miodu, w których znajdują się kolorowe pszczoły. Kolory otworów i kolory pszczoł są takie same. Dziecko za pomocą dołączonej pensety ma za zadanie wyciągnąć za skrzydełka pszczoły, a następnie posortować je w odpowiadające kolory otworów. Bogata kolorystyka jest atrakcyjna dla dzieci, łatwo wzbudza ich zainteresowanie i ciekawość.

Drewniana gra w sortowanie dla dzieci to wspaniała zabawka, która nie tylko dostarcza dzieciom wiele radości i zabawy, ale także pomaga im rozwijać umiejętności logicznego myślenia, koordynacji ruchowej oraz kreatywności.

Dzieci podczas zabawy mogą opanować podstawowe rozpoznawanie kolorów i pojęcie liczb, a następnie rozwijać umiejętność klasyfikacji i umiejętności matematyczne.

Ćwiczenie umiejętności motorycznych:

Ta edukacyjna zabawka dla dziecka, która rozwija motorykę wzrokową i małą motorykę, ćwiczy koordynację ręka-oko dzieci i poprawia ich koncentrację, wzmacnia siłę palców, a także zwiększa elastyczność palców.

OSTRZEŻENIA

- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36. miesiąca. Małe części. Ryzyko zadławienia
- Produkty są niezdadne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: mehrfarbig
- Dominantes Material: Holz, andere: Kunststoff + Vliesstoff
- Abmessungen: 165 x 138 x 40 mm

INBEGRIFFEN:

- ein Brett mit Löchern in Form einer Wabe
- Pinzette

CHARAKTERISTISCH:

Das Holzsortierspiel für Kinder ist ein Lernspielzeug, das die Entwicklung der kognitiven und manuellen Fähigkeiten von Kindern fördert. Das Spiel besteht aus einem Brett mit bunten, wabenförmigen Löchern, in denen sich bunte Bienen befinden. Die Farben der Löcher und die Farben der Bienen sind gleich. Die Aufgabe des Kindes besteht darin, mit der beiliegenden Pinzette die Flügel der Biene herauszuziehen und diese anschließend in die entsprechend farbigen Löcher zu sortieren. Kräftige Farben ziehen Kinder an und wecken leicht ihr Interesse und ihre Neugier.

Das Holzsortierspiel für Kinder ist ein tolles Spielzeug, das Kindern nicht nur viel Freude und Spaß bereitet, sondern ihnen auch hilft, ihr logisches Denkvermögen, ihre motorische Koordination und ihre Kreativität zu entwickeln.

Beim Spielen können Kinder grundlegende Farberkennungs- und Zahlenkonzepte erlernen und anschließend Klassifizierungs- und Mathematikfähigkeiten entwickeln.

Übung zur Feinmotorik:

Dieses Lernspielzeug für ein Kind, das visuelle und feinmotorische Fähigkeiten entwickelt, die Hand-Auge-Koordination von Kindern trainiert und ihre Konzentration verbessert, die Kraft der Finger stärkt und die Flexibilität der Finger erhöht.

WARNHINWEISE

- Warnung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen oder Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für die Installation ist ein Erwachsener erforderlich.
- Bewahren Sie demontierte Teile nicht an Orten auf, an denen Kinder sie erreichen können
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung und ihre Teile außerhalb der Reichweite des Kindes entfernt werden.



Watermarkly

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: vícebarevná
- dominantní materiál: dřevo, ostatní: plast + netkaná textilie
- rozměry: 165x138x40mm

ZAHRNUTA:

- deska s otvory ve tvaru plástve
- pinzety

CHARAKTERISTICKÝ:

Dřevěná třídící hra pro děti je vzdělávací hračka, která pomáhá rozvíjet kognitivní a manuální dovednosti u dětí. Hra se skládá z desky s vícebarevnými otvory ve tvaru plástve, ve kterých jsou barevné včelky. Barvy otvorů a barvy včel jsou stejné. Úkolem dítěte je pomocí přiložené pinzety vytáhnout včelce křídla a následně je roztržít do odpovídajících barevných otvorů. Bohaté barvy jsou pro děti atraktivní, snadno v nich vzbudí zájem a zvědavost.

Dřevěná třídící hra pro děti je skvělá hračka, která dětem poskytuje nejen spoustu radosti a zábavy, ale také jim pomáhá rozvíjet jejich logické myšlení, motorickou koordinaci a kreativitu.

Při hře si děti mohou osvojit základní rozpoznávání barev a číselné pojmy a poté rozvíjet klasifikační a matematické dovednosti.

Cvičení jemné motoriky:

Tato vzdělávací hračka pro dítě, která rozvíjí zrakové a jemné motorické dovednosti, trénuje dětskou koordinaci ruka-oko a zlepšuje jejich koncentraci, posiluje sílu prstů a zvyšuje pružnost prstů.

VAROVÁNÍ

- Varování. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám nebo ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte věková doporučení.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K instalaci je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte neinstalované díly na místech, kde na ně mohou dosáhnout děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



Watermarkly

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur : multicolore
- matière dominante : bois, autres : plastique + non-tissé
- dimension : 165x138x40mm

INCLUS:

- une planche avec des trous en forme de nid d'abeille
- des pincettes

CARACTÉRISTIQUE:

Le jeu de tri en bois pour enfants est un jouet éducatif qui aide à développer les compétences cognitives et manuelles des enfants. Le jeu se compose d'un plateau avec des trous multicolores en forme de nid d'abeilles dans lesquels se trouvent des abeilles colorées. Les couleurs des trous et les couleurs des abeilles sont les mêmes. La tâche de l'enfant est d'utiliser la pince fournie pour retirer les ailes de l'abeille, puis de les trier dans les trous de couleur correspondants. Les couleurs riches sont attrayantes pour les enfants, suscitant facilement leur intérêt et leur curiosité.

Un jeu de tri en bois pour enfants est un excellent jouet qui non seulement procure aux enfants beaucoup de joie et de plaisir, mais les aide également à développer leurs capacités de réflexion logique, leur coordination motrice et leur créativité.

En jouant, les enfants peuvent maîtriser la reconnaissance des couleurs et les concepts numériques de base, puis développer des compétences en matière de classification et de mathématiques.

Exercice de motricité fine :

Ce jouet éducatif pour enfant qui développe la motricité visuelle et fine, entraîne la coordination œil-main des enfants et améliore leur concentration, renforce la force des doigts et augmente la flexibilité des doigts.

AVERTISSEMENTS

- Avertissement. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries ni au feu.
- Utiliser comme prévu.
- N'ignorez pas les recommandations d'âge.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour l'installation.
- Ne stockez pas les pièces non installées dans des endroits où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses pièces retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: multicolor
- material dominante: madera, otros: plástico + tela no tejida
- dimensiones: 165x138x40mm

INCLUIDO:

- una tabla con agujeros en forma de panal
- pinzas

CARACTERÍSTICA:

El juego de clasificación de madera para niños es un juguete educativo que ayuda a desarrollar habilidades cognitivas y manuales en los niños. El juego consiste en un tablero con agujeros multicolores en forma de panal en el que hay abejas de colores. Los colores de los agujeros y los colores de las abejas son los mismos. La tarea del niño es utilizar las pinzas incluidas para sacar las alas de la abeja y luego colocarlas en los agujeros de colores correspondientes. Los colores intensos son atractivos para los niños y despiertan fácilmente su interés y curiosidad.

El juego de clasificación de madera para niños es un gran juguete que no solo proporciona a los niños mucha alegría y diversión, sino que también les ayuda a desarrollar sus habilidades de pensamiento lógico, coordinación motora y creatividad.

Mientras juegan, los niños pueden dominar el reconocimiento básico de colores y conceptos numéricos, y luego desarrollar habilidades de clasificación y matemáticas.

Ejercicio de motricidad fina:

Este juguete educativo para un niño que desarrolla habilidades visuales y motoras finas, entrena la coordinación mano-ojo de los niños y mejora su concentración, fortalece la fuerza de los dedos y aumenta la flexibilidad de los dedos.

ADVERTENCIAS

- Advertencia. No apto para niños menores de 36 meses. Pequeñas partes. Peligro de asfixia
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a condiciones climáticas adversas ni al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignore las recomendaciones de edad.
- No utilizar un producto dañado.
- Se requiere un adulto para la instalación.
- No guarde las piezas desinstaladas en lugares donde los niños puedan alcanzarlas.
- El embalaje no es un juguete. Un adulto debe desembalar el juguete y retirar el embalaje y sus piezas del alcance del niño.



Watermarkly

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: multicolore
- materiale dominante: legno, altri: plastica + tessuto non tessuto
- dimensioni: 165x138x40mm

INCLUSO:

- una tavola con fori a forma di nido d'ape
- pinzette

CARATTERISTICA:

Il gioco di smistamento in legno per bambini è un giocattolo educativo che aiuta a sviluppare le capacità cognitive e manuali dei più piccoli. Il gioco è costituito da un tabellone con dei fori multicolori a forma di nido d'ape, nei quali si trovano delle api colorate. I colori dei buchi e i colori delle api sono gli stessi. Il compito del bambino è quello di estrarre le ali dell'ape utilizzando le pinzette incluse e poi inserirle nei fori colorati corrispondenti. I colori intensi attraggono i bambini e suscitano facilmente il loro interesse e la loro curiosità.

Un gioco di smistamento in legno per bambini è un giocattolo fantastico che non solo regala loro tanta gioia e divertimento, ma li aiuta anche a sviluppare le capacità di pensiero logico, la coordinazione motoria e la creatività.

Giocando, i bambini possono apprendere nozioni basilari sul riconoscimento dei colori e sui numeri, per poi sviluppare capacità di classificazione e di calcolo.

Esercizio di motricità fine:

Questo giocattolo educativo per un bambino che sviluppa capacità motorie visive e fini, allena la coordinazione occhio-mano dei bambini e migliora la loro concentrazione, rafforza la forza delle dita e aumenta la flessibilità delle dita.

AVVERTENZE

- Avvertimento. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento
- I prodotti non sono idonei al consumo.
- Non esporre a condizioni atmosferiche avverse o al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per l'installazione è necessario un adulto.
- Non conservare le parti non installate in luoghi dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e le sue parti devono essere rimosse dalla portata del bambino.



Watermarkly

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: multicolor
- material dominant: lemn, altele: plastic + material netesut
- dimensiuni: 165x138x40mm

INCLUS:

- o placă cu găuri în formă de fagure
- penseta

CARACTERISTICĂ:

Jocul de sortare din lemn pentru copii este o jucărie educativă care ajută la dezvoltarea abilităților cognitive și manuale ale copiilor. Jocul constă dintr-o tablă cu găuri multicolore în formă de fagure în care sunt albine colorate. Culoarele găurilor și culorile albinelor sunt aceleași. Sarcina copilului este să folosească penseta inclusă pentru a scoate aripile albinei și apoi să le sorteze în găurile colorate corespunzătoare. Culoarele bogate sunt atractive pentru copii, stărnindu-le cu ușurință interesul și curiozitatea.

Jocul de sortare din lemn pentru copii este o jucărie grozavă care nu numai că oferă copiilor multă bucurie și distracție, dar îi ajută și să-și dezvolte abilitățile de gândire logică, coordonarea motrică și creativitatea.

În timp ce se joacă, copiii pot stăpâni conceptele de bază privind recunoașterea culorilor și numerele, apoi pot dezvolta abilități de clasificare și matematică.

Exerciții de motricitate fină:

Această jucărie educativă pentru un copil care dezvoltă abilitățile vizuale și motorii fine, antrenează coordonarea ochi-mână a copiilor și le îmbunătățește concentrarea, întărește puterea degetelor și crește flexibilitatea degetelor.

AVERTIZĂRI

- Avertizare. Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Piese mici. Pericol de sufocare
- Produsele sunt improprii pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure sau la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignora recomandările de varsta.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru instalare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele dezinstalate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și piesele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- szín: sokszínű
- uralkodó anyag: fa, egyéb: műanyag + nem szőtt szövet
- Méretek: 165x138x40mm

BELEÉRTVE:

- méhsejt alakú lyukakkal ellátott deszka
- csipesz

JELLEGZETES:

A fából készült válogatójáték gyerekeknek egy oktatójáték, amely segít fejleszteni a gyermekek kognitív és kézi készségeit. A játék egy többszínű, méhsejt alakú lyukakkal ellátott táblából áll, amelyekben színes méhek vannak. A lyukak és a méhek színe megegyezik. A gyermek feladata, hogy a mellékelt csipesszel kihúzza a méhszárnyakat, majd a megfelelő színű lyukakba rendezze. A gazdag színek vonzóak a gyerekek számára, könnyen felkeltik érdeklődésüket és kíváncsiságukat.

A gyerekeknek készült fából készült válogatójáték egy nagyszerű játék, amely nemcsak sok örömet és szórakozást nyújt a gyerekeknek, hanem segíti a logikus gondolkodási képességeket, a mozgáskoordinációt és a kreativitás fejlesztését is.

A gyerekek játék közben elsajátíthatják az alapvető színfelismerési és számfogalmakat, majd fejleszthetik osztályozási és matematikai készségeiket.

Finommotorikus gyakorlatok:

Ez az oktató játék gyerekeknek, amely fejleszti a vizuális és finommotorikus készségeket, edzi a gyermekek szem-kéz koordinációját és javítja koncentrációjukat, erősíti az ujjak erejét és növeli az ujjak rugalmasságát.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Figyelem. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. Kis alkatrészek. Fulladást okozhat
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak vagy tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül az életkori ajánlásokat.
- Ne használjon sérült terméket.
- A telepítéshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja a kiserelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot egy felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak részeit el kell távolítania a gyermektől.



Watermarkly

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a buďte sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: viacfarebná
- dominantný materiál: drevo, ostatné: plast + netkaná textília
- rozmery: 165x138x40mm

V cene:

- doska s otvormi v tvare plástu
- pinzeta

CHARAKTERISTIKA:

Drevená triediaca hra pre deti je vzdelávacia hračka, ktorá pomáha rozvíjať kognitívne a manuálne zručnosti detí. Hra pozostáva z dosky s rôznofarebnými otvormi v tvare plástu, v ktorých sú farebné včielky. Farby otvorov a farby včiel sú rovnaké. Úlohou dieťaťa je pomocou priloženej pinzety vytiahnuť včelie krídla a následne ich roztriediť do zodpovedajúcich farebných otvorov. Bohaté farby sú pre deti príťažlivé, ľahko v nich vzbudzujú záujem a zvedavosť.

Drevená triediaca hra pre deti je skvelá hračka, ktorá deťom poskytuje nielen veľa radosti a zábavy, ale pomáha im aj rozvíjať ich logické myslenie, motorickú koordináciu a kreativitu.

Počas hry si deti môžu osvojiť základné rozpoznávanie farieb a číselné koncepty a potom rozvíjať klasifikačné a matematické zručnosti.

Cvičenie jemnej motoriky:

Táto edukačná hračka pre dieťa, ktorá rozvíja zrakovú a jemnú motoriku, trénuje detskú koordináciu ruka-oko a zlepšuje ich koncentráciu, posilňuje silu prstov a zvyšuje ohybnosť prstov.

UPOZORNENIA

- POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenía
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam alebo ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na inštaláciu je potrebná dospelá osoba.
- Nenainštalované diely neskladujte na miestach, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybalit' dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värv: mitmevärviline
- domineeriv materjal: puit, muu: plastik + lausriie
- mõõdud: 165x138x40mm

KAASA:

- kärjekujuliste aukudega laud
- pintsetid

KARAKTERISTIK:

Lastele mõeldud puidust sorteerimismäng on hariv mänguasi, mis aitab arendada laste kognitiivseid ja käelisi oskusi. Mäng koosneb mitmevärviliste kärjekujuliste aukudega lauast, milles on värvilised mesilased. Aukude ja mesilaste värvid on samad. Lapse ülesandeks on kaasasolevate pintsettidega mesilase tiivad välja tõmmata ja seejärel vastavat värvi aukudesse sorteerida. Rikkalikud värvid on lastele atraktiivsed, äratades nendes kergesti huvi ja uudishimu.

Lastele mõeldud puidust sorteerimismäng on suurepärase mänguasi, mis mitte ainult ei paku lastele palju rõõmu ja lõbu, vaid aitab arendada ka nende loogilist mõtlemist, motoorset koordineerimist ja loovust.

Mängides saavad lapsed omandada põhilised värvituvastuse ja numbrimõisted ning seejärel arendada klassifitseerimis- ja matemaatikaoskusi.

Peenmotoorika harjutus:

See hariv mänguasi lapsele, mis arendab visuaalset ja peenmotoorikat, treenib laste käe-silma koordineerimist ja parandab keskendumisvõimet, tugevdab sõrmede tugevust ja suurendab sõrmede painduvust.

HOIATUSED

- Hoiatus. Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Lämbumisoht
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ega tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Paigaldamiseks on vaja täiskasvanut.
- Ärge hoidke eemaldatud osi lastele ligipääsetavates kohtades
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle osad lapse käeulatuses eemaldama.



Watermarkly

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: įvairiaspalvė
- dominuojanti medžiaga: medis, kitos: plastikas + neaustinis audinys
- išmatavimai: 165x138x40mm

ĮSKAITANT:

- lenta su korio formos skylutėmis
- pincetas

CHARAKTERISTIKA:

Medinis rūšiavimo žaidimas vaikams yra lavinantis žaislas, padedantis lavinti vaikų pažintinius ir rankinius įgūdžius. Žaidimas susideda iš lentos su įvairiaspalvėmis korio formos skylutėmis, kuriose yra spalvingos bitės. Skylių spalvos ir bičių spalvos yra vienodos. Vaiko užduotis – komplekte esančiu pincetu ištraukti bitės sparnelius ir surūšiuoti juos į atitinkamos spalvos skylutes. Sodrios spalvos yra patrauklios vaikams, lengvai sužadina jų susidomėjimą ir smalsumą.

Medinis rūšiavimo žaidimas vaikams yra puikus žaislas, kuris ne tik suteikia vaikams daug džiaugsmo ir linksmybių, bet ir padeda lavinti loginio mąstymo įgūdžius, motorinę koordinaciją bei kūrybiškumą.

Žaisdami vaikai gali įsisavinti pagrindines spalvų atpažinimo ir skaičių sąvokas, o tada lavinti klasifikavimo ir matematikos įgūdžius.

Smulkiosios motorikos pratimai:

Šis lavinantis žaislas vaikui, lavinantis regimąją ir smulkiąją motoriką, lavinantis vaikų rankų akių koordinaciją bei gerinantis jų koncentraciją, stiprinantis pirštukų jėgą ir didinantis pirštukų lankstumą.

ĮSPĖJIMAI

- Įspėjimas. Netinka vaikams iki 36 mėn. Mažos dalys. Užspringti
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ar ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignoraukite amžiaus rekomendacijų.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Montavimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite išmontuotų dalių ten, kur jas galėtų pasiekti vaikai
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos dalis išimti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



Watermarkly

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: daudzkrāsains
- dominējošais materiāls: koks, citi: plastmasa + neausts audums
- izmēri: 165x138x40mm

IEKĻAUTS:

- dēlis ar caurumiem šūnveida formā
- pincetes

RAKSTUROJUMS:

Koka šķirošanas spēle bērniem ir izglītojoša rotaļlieta, kas palīdz attīstīt bērnu izziņas un roku prasmes. Spēle sastāv no dēļa ar daudzkrāsainiem šūnveida caurumiem, kuros atrodas krāsainas bites. Caurumu krāsas un bišu krāsas ir vienādas. Bērna uzdevums ir ar komplektā iekļautajām pincetēm izvilkt bites spārnus un pēc tam sašķirot tos atbilstošās krāsas bedrītēs. Bagātīgas krāsas ir pievilcīgas bērniem, viegli raisot viņu interesi un zinātkāri.

Koka šķirošanas spēle bērniem ir lieliska rotaļlieta, kas ne tikai sagādā bērniem daudz prieka un jautrības, bet arī palīdz attīstīt loģiskās domāšanas prasmes, kustību koordināciju un radošumu.

Spēlējoties, bērni var apgūt pamata krāsu atpazīšanas un skaitļu jēdzienus un pēc tam attīstīt klasifikācijas un matemātikas prasmes.

Smalko motoriku vingrinājumi:

Šī izglītojoša rotaļlieta bērnam, kas attīsta redzes un smalko motoriku, trenē bērnu roku-acu koordināciju un uzlabo koncentrēšanos, stiprina pirkstu spēku un palielina pirkstu lokanību.

BRĪDINĀJUMI

- Brīdinājums. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Mazas detaļas. Aizīršanās risks
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem vai uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiet bojātu produktu.
- Uzstādīšanai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabāiet atmontētās detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta jāizpako pieaugušajam, un iepakojums un tā daļas jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



Watermarkly

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!

Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: різнокольоровий
- домінуючий матеріал: дерево, інші: пластик + флізелін
- розміри: 165x138x40 мм

ВКЛЮЧЕНО:

- дошка з отворами у формі сот
- пінцет

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Дитяча дерев'яна гра-сортирувальник - розвиваюча іграшка, яка допомагає розвивати пізнавальні та ручні навички дітей. Гра складається з дошки з різнокольоровими отворами у формі стільників, в яких знаходяться різнокольорові бджоли. Кольори отворів і кольори бджіл однакові. Завдання дитини — за допомогою пінцета, який входить у комплект, витягнути крильця бджоли, а потім розсортувати їх у відповідні кольорові отвори. Насичені кольори привабливі для дітей, легко викликають у них інтерес і цікавість.

Дитяча дерев'яна гра-сортирувач - це чудова іграшка, яка не тільки подарує дітям масу радості та веселощів, але й допоможе їм розвинути навички логічного мислення, рухову координацію та творчі здібності.

Під час гри діти можуть оволодіти основними поняттями розпізнавання кольорів і чисел, а потім розвинути класифікацію та математичні навички.

Вправа на дрібну моторику:

Розвиваюча іграшка для дитини, яка розвиває зорову і дрібну моторику, тренує зорово-моторну координацію дітей і покращує їх концентрацію, зміцнює силу пальців і підвищує гнучкість пальців.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА.** Не підходить для дітей віком до 36 місяців. Дрібні деталі. Небезпека задухи
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте його дії несприятливих погодних умов або вогню.
- Використовуйте за призначенням.
- Не нехтуйте віковими рекомендаціями.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для встановлення потрібен дорослий.
- Не зберігайте невстановлені частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Розпаковувати іграшку повинен дорослий, а упаковку та її частини прибрати з місця, недоступного для дитини.



Watermarkly

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете ръководството за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: многоцветен
- доминиращ материал: дърво, други: пластмаса + нетъкан текстил
- размери: 165 x 138 x 40 мм

ВКЛЮЧЕНО:

- дъска с отвори във формата на пчелна пита
- пинсети

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Дървена игра за сортиране за деца е образователна играчка, която помага за развитието на когнитивните и ръчни умения при децата. Играта се състои от дъска с многоцветни дупки във формата на пчелна пита, в които има цветни пчели. Цветовете на дупките и цветовете на пчелите са еднакви. Задачата на детето е да използва включената пинсета, за да извади крилата на пчелата и след това да ги подреди в съответните цветни дупки. Богатите цветове са привлекателни за децата, като лесно предизвикват техния интерес и любопитство.

Дървена игра за сортиране за деца е страхотна играчка, която не само доставя на децата много радост и забавление, но и им помага да развият своите умения за логическо мислене, двигателна координация и креативност.

Докато играят, децата могат да овладеят основни концепции за разпознаване на цветове и числа и след това да развият умения за класификация и математика.

Упражняване на фини двигателни умения:

Тази образователна играчка за деца, която развива зрителните и фините двигателни умения, упражнява координацията око-ръка на децата и подобрява тяхната концентрация, укрепва силата на пръстите и увеличава гъвкавостта на пръстите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимание. Не е подходящ за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови климатични условия или огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте препоръките за възрастта.
- Не използвайте повреден продукт.
- Изисква се възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте немонтирани части на места, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разопакова от възрастен и опаковката и нейните части да се отстранят от обсега на детето.



Watermarkly

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Nemojte koristiti proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte priručnik za buduće potrebe.

SPECIFIKACIJA:

- boja: višebojna
- dominantan materijal: drvo, ostali: plastika + netkani materijal
- dimenzije: 165 x 138 x 40 mm

UKLJUČENO:

- ploča s rupama u obliku saća
- pinceta

KARAKTERISTIKA:

Drvena igra razvrstavanja za djecu edukativna je igračka koja pomaže u razvoju kognitivnih i manualnih vještina kod djece. Igra se sastoji od ploče s raznobojnim rupama u obliku saća u kojima se nalaze šarene pčele. Boje rupa i boje pčela su iste. Zadatak djeteta je pomoću priložene pincete izvući krila pčele i zatim ih razvrstati u odgovarajuće obojene rupice. Bogate boje privlačne su djeci, lako izazivaju njihovo zanimanje i znatiželju.

Drvena dječja igra razvrstavanja izvrsna je igračka koja ne samo da djeci pruža puno veselja i zabave, već im pomaže i u razvoju sposobnosti logičkog razmišljanja, motoričke koordinacije i kreativnosti.

Igrajući se, djeca mogu savladati osnovno prepoznavanje boja i pojmove brojeva, a zatim razviti klasifikacijske i matematičke vještine.

Vježbanje fine motorike:

Ova edukativna igračka za djecu koja razvija vizualnu i finu motoriku, vježba koordinaciju oko-ruka kod djece i poboljšava njihovu koncentraciju, jača snagu prstiju i povećava fleksibilnost prstiju.

UPOZORENJA

- Upozorenje. Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite ga teškim vremenskim uvjetima ili vatri.
- Koristite prema namjeni.
- Ne zanemarite preporuke za dob.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti neinstalirane dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



Watermarkly

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela innan användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Behåll manualen för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: flerfärgad
- dominerande material: trä, andra: plast + fiberduk
- mått: 165 x 138 x 40 mm

INGÅR:

- en bräda med bikakeformade hål
- pincett

KARAKTERISTISK:

Träsorteringsspel för barn är en pedagogisk leksak som hjälper till att utveckla kognitiva och manuella färdigheter hos barn. Spelet består av en bräda med flerfärgade bikakeformade hål där det finns färgglada bin. Färgerna på hålen och färgerna på bina är desamma. Barnets uppgift är att med den medföljande pincetten dra ut biets vingar och sedan sortera dem i motsvarande färgade hål. Rika färger är attraktiva för barn och väcker lätt deras intresse och nyfikenhet.

Träsorteringsspel för barn är en fantastisk leksak som inte bara ger barn mycket glädje och nöje, utan också hjälper dem att utveckla sina logiska tänkande färdigheter, motorisk koordination och kreativitet.

Medan de leker kan barn bemästra grundläggande färgigenkänning och sifferbegrepp, och sedan utveckla klassificering och matematiska färdigheter.

Att träna finmotorik:

Denna pedagogiska leksak för barn som utvecklar visuella och finmotoriska färdigheter, tränar barns hand-öga-koordination och förbättrar deras koncentration, stärker fingerstyrkan och ökar fingerflexibiliteten.

VARNINGAR

- Varning. Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningsrisk
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden eller eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte åldersrekommendationerna.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för installation.
- Förvara inte avinstallerade delar på platser där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess delar tas bort från barnets räckhåll.



Watermarkly

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: πολύχρωμο
- κυρίαρχο υλικό: ξύλο, άλλα: πλαστικό + μη υφαντό ύφασμα
- διαστάσεις: 165 x 138 x 40 mm

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- σανίδα με τρύπες σε σχήμα κηρήθρας
- τσιμπιδάκι ΦΡΥΔΙΩΝ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Το παιχνίδι ταξινόμησης ξύλινων για παιδιά είναι ένα εκπαιδευτικό παιχνίδι που βοηθά στην ανάπτυξη γνωστικών και χειρωνακτικών δεξιοτήτων στα παιδιά. Το παιχνίδι αποτελείται από έναν πίνακα με πολύχρωμες τρύπες σε σχήμα κηρήθρας στις οποίες υπάρχουν πολύχρωμες μέλισσες. Τα χρώματα των τρυπών και τα χρώματα των μελισσών είναι τα ίδια. Το καθήκον του παιδιού είναι να χρησιμοποιήσει το τσιμπιδάκι που περιλαμβάνεται για να βγάλει τα φτερά της μέλισσας και στη συνέχεια να τα ταξινομήσει στις αντίστοιχες χρωματιστές τρύπες. Τα πλούσια χρώματα είναι ελκυστικά στα παιδιά, κεντρίζοντας εύκολα το ενδιαφέρον και την περιέργειά τους.

Ένα παιχνίδι ταξινόμησης ξύλινων για παιδιά είναι ένα εξαιρετικό παιχνίδι που όχι μόνο προσφέρει στα παιδιά πολλή χαρά και διασκέδαση, αλλά τα βοηθά επίσης να αναπτύξουν τις δεξιότητες λογικής σκέψης, τον κινητικό συντονισμό και τη δημιουργικότητά τους.

Ενώ παίζουν, τα παιδιά μπορούν να κατακτήσουν βασικές έννοιες αναγνώρισης χρωμάτων και αριθμών και στη συνέχεια να αναπτύξουν δεξιότητες ταξινόμησης και μαθηματικών.

Άσκηση λεπτών κινητικών δεξιοτήτων:

Αυτό το εκπαιδευτικό παιχνίδι για παιδιά που αναπτύσσει οπτικές και λεπτές κινητικές δεξιότητες, εξασκεί το συντονισμό χεριού-ματιού των παιδιών και βελτιώνει τη συγκέντρωσή τους, ενισχύει τη δύναμη των δακτύλων και αυξάνει την ευλυγισία των δακτύλων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά εξαρτήματα. Κίνδυνος πνιγμού
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκτίθεστε σε αντίξοες καιρικές συνθήκες ή φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις συστάσεις ηλικίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για εγκατάσταση.
- Μην αποθηκεύετε μη εγκατεστημένα εξαρτήματα σε μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι θα πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα μέρη του να αφαιρεθούν από το παιδί.



Watermarkly

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- kleur: veelkleurig
- dominant materiaal: hout, bijen (hout + non-woven stof) + pincet (PE)
- afmetingen: 165 x 138 x 40mm

INBEGREPEN:

- bord met honingraatvormige gaten
- pincet

KENMERK:

Het houten sorteerspel voor kinderen is een educatief speelgoed dat bijdraagt aan de ontwikkeling van cognitieve en handmatige vaardigheden bij kinderen. Het spel bestaat uit een bord met veelkleurige honingraatvormige gaten waarin zich gekleurde bijen bevinden. De kleuren van de gaten en de kleuren van de bijen zijn hetzelfde. Het is de taak van het kind om met behulp van het meegeleverde pincet de vleugels van de bij uit te trekken en deze vervolgens in de overeenkomstige gekleurde gaten te leggen. Rijke kleuren zijn aantrekkelijk voor kinderen en wekken hun interesse en nieuwsgierigheid.

Een houten sorteerspel voor kinderen is een geweldig speelgoed dat kinderen niet alleen veel plezier en plezier bezorgt, maar ook helpt bij de ontwikkeling van hun logisch denkvermogen, motoriek en creativiteit.

Spelenderwijs kunnen kinderen de basisbeginselen van kleurherkenning en getallen onder de knie krijgen. Vervolgens ontwikkelen ze classificatie- en rekenvaardigheden.

Motorische vaardigheidstraining:

Dit educatieve speelgoed voor kinderen ontwikkelt de visuele en fijne motoriek, oefent de hand-oogcoördinatie en verbetert het concentratievermogen van kinderen. Het versterkt de vingerkracht en vergroot ook de flexibiliteit van de vingers.

WAARSCHUWINGEN

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar
- De producten zijn niet geschikt voor consumptie.
- Niet blootstellen aan extreme weersomstandigheden en vuur.
- Gebruik zoals bedoeld.
- Negeer aanbevelingen met betrekking tot de leeftijd van de gebruiker niet.
- Gebruik geen beschadigd product.
- Voor de montage is een volwassene vereist.
- Bewaar ongemonteerde onderdelen niet op een plek waar kinderen erbij kunnen.
- De verpakking is geen speelgoed. Het speelgoed moet door een volwassene worden uitgepakt en de verpakking en alle losse onderdelen moeten buiten het bereik van het kind worden verwijderd.



DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- farve: flerfarvet
- dominerende materiale: træ, bier (træ + ikke-vævet stof) + pincet (PE)
- mål: 165 x 138 x 40 mm

INKLUDET:

- bord med honeycomb-formede huller
- pincet

KARAKTERISTISK:

Træsorteringsspil til børn er et pædagogisk legetøj, der hjælper med at udvikle kognitive og manuelle færdigheder hos børn. Spillet består af et bræt med flerfarvede honeycomb-formede huller, hvori der er farverige bier. Farverne på hullerne og biernes farver er de samme. Barnets opgave er at bruge den medfølgende pincet til at trække biens vinger ud og derefter sortere dem i de tilsvarende farvede huller. Rige farver er attraktive for børn og vækker let deres interesse og nysgerrighed.

Træsorteringsspil til børn er et fantastisk legetøj, der ikke kun giver børn en masse glæde og sjov, men også hjælper dem med at udvikle deres logiske tænkningsevner, motoriske koordination og kreativitet.

Mens de leger, kan børn mestre grundlæggende farvegenkendelse og talbegreber og derefter udvikle klassificering og matematiske færdigheder.

Motorisk træning:

Dette pædagogiske legetøj til børn, der udvikler visuelle og finmotoriske færdigheder, træner børns hånd-øje-koordination og forbedrer deres koncentration, styrker fingerstyrken og øger også fingerfleksibiliteten.

ADVARSLER

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningsfare
- Produkterne er uegnede til forbrug.
- Må ikke udsættes for hårde vejrforhold og ild.
- Brug efter hensigten.
- Ignorer ikke anbefalinger vedrørende brugerens alder.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- Der kræves en voksen til samling.
- Opbevar ikke usamlede dele på steder, hvor børn kan få adgang til dem.
- Emballagen er ikke legetøj. Legetøjet skal pakkes ud af en voksen, og emballagen og dens fragmenter skal fjernes fra barnets rækkevidde.



PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!
Antes de utilizar, leia as instruções abaixo
para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta
futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- cor: multicolorido
- material dominante: madeira, abelhas (madeira + tecido não tecido) + pinças (PE)
- dimensões: 165 x 138 x 40 mm

INCLUÍDO:

- placa com orifícios em forma de favo de mel
- pinças

CARACTERÍSTICA:

O jogo de classificação da madeira para crianças é um brinquedo educativo que ajuda a desenvolver as capacidades cognitivas e manuais nas crianças. O jogo consiste num tabuleiro com orifícios multicoloridos em forma de favo de mel, nos quais existem abelhas coloridas. As cores dos orifícios e as cores das abelhas são as mesmas. A tarefa da criança é usar a pinça incluída para arrancar as asas da abelha e depois colocá-las nos orifícios coloridos correspondentes. As cores ricas são apelativas para as crianças, despertando facilmente o seu interesse e curiosidade.

Um jogo de classificação de madeira para crianças é um excelente brinquedo que não só proporciona às crianças muita alegria e diversão, como também as ajuda a desenvolver as suas capacidades de raciocínio lógico, coordenação motora e criatividade. Enquanto brincam, as crianças podem dominar o reconhecimento básico de cores e os conceitos numéricos e, em seguida, desenvolver competências de classificação e matemática.

Treino de habilidades motoras:

Este brinquedo educativo para crianças desenvolve as capacidades motoras visuais e finas, exercita a coordenação motora das crianças e melhora a sua concentração, fortalece a força dos dedos e também aumenta a flexibilidade dos dedos.

AVISOS

- Aviso. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia
- Os produtos são impróprios para consumo.
- Não exponha a condições climáticas adversas e ao fogo.
- Utilize conforme pretendido.
- Não ignore as recomendações relativas à idade do utilizador.
- Não utilize um produto danificado.
- É necessário um adulto para a montagem.
- Não guarde peças desmontadas em locais onde as crianças possam aceder.
- A embalagem não é um brinquedo. O brinquedo deve ser desembalado por um adulto, devendo a embalagem e os seus fragmentos ser retirados do alcance da criança.



Watermarkly

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- barva: večbarvna
- prevladujoč material: les, čebele (les + netkan material) + pinceta (PE)
- dimenzije: 165 x 138 x 40 mm

VKLJUČENO:

- deska z luknjami v obliki satja
- pinceta

ZNAČILNOST:

Lesena otroška igra sortiranje je poučna igrača, ki pomaga pri razvoju kognitivnih in ročnih spretnosti pri otrocih. Igra je sestavljena iz plošče z raznobarnimi luknjicami v obliki satja, v katerih so pisane čebelice. Barve lukenj in barve čebel so enake. Naloga otroka je, da s priloženo pinceto izveleče krila čebelice in jih nato razvrsti v ustrezne barvne luknje. Bogate barve so privlačne za otroke, zlahka vzbudijo njihovo zanimanje in radovednost.

Lesena igra za otroke sortiranje je odlična igrača, ki otrokom ne le nudi veliko veselja in zabave, temveč jim pomaga razvijati logično razmišljanje, motorično koordinacijo in ustvarjalnost.

Med igro lahko otroci osvojijo osnovno prepoznavanje barv in pojme števil ter nato razvijejo klasifikacijske in matematične sposobnosti.

Trening motoričnih sposobnosti:

Ta poučna igrača za otroke, ki razvija vizualne in fine motorične sposobnosti, vadi otrokovo koordinacijo oči in rok ter izboljšuje njihovo koncentracijo, krepi moč prstov in povečuje tudi gibljivost prstov.

OPOZORILA

- Opozorilo. Ni primerno za otroke mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve
- Izdelki niso primerni za uživanje.
- Ne izpostavljajte težkim vremenskim razmeram in ognju.
- Uporabite, kot je predvideno.
- Ne prezrite priporočil glede starosti uporabnika.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Za montažo je potrebna odrasla oseba.
- Nesestavljenih delov ne shranjujte na mestih, kjer so otroci lahko dostopni.
- Embalaža ni igrača. Igračo naj razpakira odrasla oseba, embalažo in njene delce pa odstrani iz dosega otrok.



Watermarkly

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!
Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä
tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten
tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- väri: monivärinen
- hallitseva materiaali: puu, mehiläiset (puu + kuitukangas) + pinsetit (PE)
- mitat: 165 x 138 x 40 mm

MUKANA:

- lauta, jossa on kennomaisia reikiä
- pinsetit

OMINAISUUDET:

Puinen lajittelupeli lapsille on opettavainen lelu, joka auttaa kehittämään lasten kognitiivisia ja käden taitoja. Peli koostuu taulusta, jossa on monivärisiä hunajakennon muotoisia reikiä, joissa on värikkäitä mehiläisiä. Reikien värit ja mehiläisten värit ovat samat. Lapsen tehtävänä on vetää mukana tulevilla pinseteillä mehiläisen siivet ja lajitella ne sitten vastaaviin värillisiin reikiin. Rikkaat värit houkuttelevat lapsia ja herättävät helposti heidän kiinnostuksensa ja uteliaisuutensa. Puinen lajittelupeli lapsille on loistava lelu, joka ei ainoastaan tarjoa lapsille paljon iloa ja hauskaa, vaan auttaa myös kehittämään loogista ajattelua, motorista koordinaatiota ja luovuutta. Leikkiessään lapset voivat hallita perusvärien tunnistamista ja numerokäsitteitä ja kehittää sitten luokittelu- ja matemaattisia taitoja.

Motoristen taitojen harjoittelu:

Tämä opettavainen lelu lapsille, joka kehittää visuaalista ja hienomotoriikkaa, harjoittelee lasten käden ja silmän koordinaatiota ja parantaa heidän keskittymiskykyään, vahvistaa sormen voimaa ja lisää sormen joustavuutta.

VAROITUKSET

- Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pienet osat. Tukehtumisvaara
- Tuotteet ovat kulutukseen kelpaamattomia.
- Älä altista ankarille sääolosuhteille ja tulelle.
- Käytä tarkoituksenmukaisesti.
- Älä jätä huomiotta käyttäjän ikää koskevia suosituksia.
- Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.
- Kokoamiseen tarvitaan aikuinen.
- Älä säilytä kokoamattomia osia paikoissa, joissa lapset voivat päästä niihin käsiksi.
- Pakkaus ei ole lelu. Aikuisen tulee purkaa lelu pakkauksesta, ja pakkaus ja sen palaset tulee poistaa lapsen ulottuvilta.

